Eusko-Ikaskuntzaren
Deia

IX URTEA - 2 AROA 104 ZENBAKIA

BOLETIN
DE LA
SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS

Publication internationale trimestrielle

III Hiruhilabetea **1989** III Trimestre

(Buletin hau bazkide guziei duarik banatzen zaie)
(Ce bulletin est distribué gratuitement à tous les membres)
(Este boletín se reparte gratis a todos los socios)

AURKIBIDEA

Sesión de Junta Permanente de 8 de Julio de 1989 3
Títulos y Cargos 12
Ingresos y Gastos del II trimestre de 1989 13
Situación de Tesorería 14
54.ª Lista de Socios 15
Elkartearen Ekintza 17
Informazioa 25
Elkartearen argitarapen berriak 27
Relación de libros recibidos en Eusko Ikaskuntza en el III trimestre de 1989 29

Eusko-Ikaskuntzaren Deia

BOLETIN

DE LA

SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS

PUBLICATION INTERNATIONALE TRIMESTRIELLE

"Bekoak goikoa
eskondu leidi
ta txikiak andia
benzi leidi
asmoz ta jakitez"

"El de abajo al de arriba
puede alcanzar
y el pequeño al grande
puede vencer
por el talento y el saber"

(Escudo de Armas de los AULESTIA. Bizkaia)

Institución fundada en 1918 por las Diputaciones
de Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya.
Con el patrocinio de Eusko Jaurlaritza.

SESION DE JUNTA PERMANENTE

8 de Julio de 1989. Ataun

ACTA N.º 63, DE LA REUNION DE LA JUNTA PERMANENTE DE EUSKO IKASKUNTZA – SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS – CELEBRADA EL 8 DE JULIO DE 1989 EN EL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ATAUN.

ASISTENTES

Gurutzi ARREGI, Joseba AGIRREAZKUENAGA, Gilen AZKOAGA, Fco. Javier ARLABAN, Juan Antonio GARMENDIA, Juan GARMENDIA LARRAÑAGA, José Javier HUALDE, Edorta KORTADI, Esther LARRAÑAGA, Ander MANTEROLA, Imanol OLAIZOLA, José Angel ORMAZABAL, Sabin OREGI, José M.ª SATRUSTEGUI, Tomás URZAINQUI, Xabier ZABALA y Leopoldo ZUGAZA.

Excusan su asistencia los Sres.: José Miguel de BARANDIARAN, José M.ª AYCART, Jesús M.ª BENGOECHEA, Eduardo BERGANZA, Juan José ETXEBERRIA, José Javier ELORZA, Anton Erkoreka, José Antonio JAUREGUI, Jean HARITSCHELHAR, José Luis Orella, y Karmele ROTAETXE.

Preside la reunión el Vicepresidente por Guipúzcoa Juan Antonio Garmendia. Saluda a los asistentes, presenta al nuevo miembro de la Junta, representante de la Universidad del País Vasco, campus de Guipúzcoa, Sr. José Javier Hualde y da paso al primer punto del orden del día:

LECTURA Y APROBACION DEL ACTA DE LA REUNION ANTERIOR

Se procede a la lectura del acta de la reunión de la Junta de 18 de Marzo que es aprobada por unanimidad sin ninguna corrección.

Fco. Javier Arlabán, Presidente de la Sección de Cinematografía protesta por el cambio de día de la Junta Permanente que ha coincidido con las fiestas de San Fermín, razón por la cual los representantes de las entidades navarras no han podido asistir. El Secretario General le indica que el cambio ha sido debido al aggiornamento arquitectónico del Ayuntamiento de Ataun, lugar donde debía celebrarse la reunión.

LISTA DE NUEVOS SOCIOS

Se aprueba la admisión de las 20 personas que han solicitado ser socios de Eusko Ikaskuntza. De estas 20 personas 5 son alumnos, 14 de Número y 1 protector.

INFORME DE TESORERIA

El vicetesorero José Angel Ormazabal presenta las cuentas del primer trimestre del año en curso. En resumen los ingresos han ascendido a 15.478.523 ptas., los gastos han sido de 14.157.140 ptas. y la situación de Tesorería en 31 de Marzo de 1989 era de 16.335.828 ptas. Leopoldo Zugaza pide aclaración sobre el tanto por ciento que se queda la Sociedad de los convenios que firma con Eusko Jaurlaritza. Se le contesta que normalmente es el 20% en todo convenio firmado con cualquier administración. Se recuerda que este tanto por ciento lo acordó la Junta Permanente.

INFORME DE SECRETARIA Y COMITE EJECUTIVO

Como es habitual, el Secretario General divide su informe en temas de información y temas que requieren la aprobación de la Junta Permanente. El primer bloque de temas consta de:

1.– Ordenación y Catalogación del Archivo del Ayuntamiento de Hernani

La directora de la Casa de Cultura de Hernani Arantxa Laburu, ha pedido recientemente la elaboración de un programa-presupuesto para la ordenación y catalogación del Archivo de la villa. Se le ha enviado ya dicha propuesta estando la Sociedad a la espera de su contestación.

2.– Biblioteca Municipal de Zumaia

Se acaba de firmar un convenio con el Ayuntamiento de Zumaia para realizar labores de catalogación y puesta al día de la Biblioteca Municipal de dicha villa. También ha tenido lugar la convocatoria abierta a todos los socios para conceder una Beca para dicho trabajo habiendo sido elegida la Srta. Elena del Barrio Totorikagüena. El jurado estuvo compuesto por Maite Aizkorbe y Charo Hernández de la OBE y Arantxa Arzamendi y Edorta Kortadi de Eusko Ikaskuntza. La becaria ha comenzado ya las labores de ordenación y catalogación de dicha biblioteca.

3.– Censo de Bibliotecas de la Comunidad Autónoma de Euskadi

Se ha acabado ya la realización y cuantificación del Censo de Bibliotecas de la Comunidad Autónoma de Euskadi y se halla ya en avanzado estado de impresión.

4.– Centro de Documentación de Historia Contemporánea del País Vasco

El 31.05.89 se reunió por segunda vez la Junta Asesora de dicho centro que dado su volumen y envergadura requiere cuanto antes soluciones drásticas y definitivas. En la misma se tocaron los siguientes temas: problema de ubicación de materiales, fondos de Navarra, especialización del Centro, personal y apoyo económico, posibles donaciones y relaciones con Eusko Jaurlaritza.

Joseba Agirreazkuenaga, que no pudo asistir a la reunión, abunda en la necesidad de dotar al Centro de más personal y apoyo económico y pide que se estudie la fórmula para que el Coordinador del Centro —que debería profesionalizarse— esté presente en las reuniones de la Junta Permanente.

5.– Ciclo de conferencias. Ayuntamiento de Legazpia

Dicho Ayuntamiento ha pedido la confección de un ciclo de conferencias en torno a la aparición documental del término «Legazpia» (1290-1990) a desarrollar en Setiembre. En el mismo tomarán parte los Sres. Orella, Pradera, Garmendia Larrañaga, Astiazarain, Urbeltz, González Chávarri, Larrea, Ibargutxi, Gárate, Urcelay y Kortadi, sobre diversos aspectos de la historia, la economía, la industria y la cultura de la villa.

6.– Ciclo de conferencias-homenaje a Pedro Bernardo de Villarreal de Bérriz

Con motivo de cumplirse el bicentenario de la muerte de tan importante personaje, el próximo año quiere organizarse a través de la Sección de Historia y en colaboración con la RSBAP un ciclo de charlas sobre sus aspectos científicos: máquinas hidráulicas de molinos y herrerías, etc.

Joseba Agirreazkuenaga vuelve a intervenir para pedir que no se tomen compromisos sin contar con la Sección de Historia, ya que ellos pueden tener otras prioridades. Se le contesta que no hay ningún compromiso adquirido y que éste no era más que un tema de información. Xabier Zabala indica que se podría contar con la Sección de Ciencias Naturales.

7.– Becas Angel de Apraiz y Agustín Zumalabe 1989

Los Jurados compuestos por Gurutzi Arregi, Francisco Goenaga, Karmele Goñi, Iñaki Aizpuru, Francisco Etxeberria y M.ª Rosario Salaberria, reunidos el 22.04.89, emitieron el siguiente fallo: José M.ª Etxebarria «Frecuencia y distribución del léxico y verbo del vizcaíno hablado», e Iñaki Benito y Miren Onaindia «Estudios de la distribución de las plantas halofitas y su relación con los factores ambientales en la marisma de Mundaca-Urdabai. Implicaciones en la gestión del medio natural. A dichas becas se presentaron seis proyectos.

8.– Fundación José Miguel de Barandiarán

El pasado 29.05.89 tuvo lugar la primera reunión del Patronato de la Fundación José Miguel de Barandiarán en la que se leyeron los estatutos y se presentaron a los patronos los primeros proyectos de la Fundación para el año 1989. Se quedó en tener una segunda reunión el 26 de Junio tras reunir a los diversos miembros de los Comités Científicos previamente el día 16 a fin de preparar y cuantificar un plan cuatrianual de actuación.

Presentado el plan cuatrianual de actuación quedó aprobado el mismo proponiéndose la asunción por parte de los patronos según el modelo diseñado para la Ley del Cupo.

La incidencia en los mas-media de la creación de la Fundación tanto a nivel nacional como estatal ha sido grande: El País, TVE, ETB, casi todos los periódicos del país y radios.
Por otro lado, la Diputación de Guipúzcoa ha hecho entrega a la fundación del vídeo «Visita de D. Imanol Murua a D. José Miguel de Barandiarán».

D. José Miguel que se halla en perfecto estado de salud me pide agradezca a la Junta Permanente de Eusko Ikaskuntza la creación de esta Fundación que redundará sin duda alguna en beneficio de la ciencia y del País.

El Certamen de Cine y Vídeo etnológico de las Comunidades Autónomas, celebrado en Huesca, rindió Homenaje con motivo de su Centenario a D. José Miguel de Barandiarán. En representación de D. José Miguel presidieron el acto Ander Manterola y Gurutzi Arregi.

9.– Eusko Ikaskuntza Cofrade Honorario de la Cofradía del Salmón del Bidasoa

A propuesta del exvicetesorero José Antonio Loidi Bizkarrondo, Eusko Ikaskuntza ha sido nombrada recientemente Cofrade Honorario de la

Cofradía del Salmón del Bidasoa junto a otras personalidades del país vasco, como premio a su labor cultural-científica y por hallarse a caballo entre dos estados y tres gobiernos en los que desarrolla su acción en favor de la recuperación de la cultura vasca. En representación de la Sociedad acudió al acto Edorta Kortadi y el mismo tuvo lugar en el ayuntamiento de Irún.

10.– Presentación de publicaciones

El 15 de Marzo ha tenido lugar en Pamplona la presentación del Cuaderno de Folklore «Legado musical de Julián Romano» recopilado por Tomás Díaz Peñalba. El mismo fue presentado por el autor y por Tomás Urzainqui.

El 15 de Mayo fue presentado en el Ayuntamiento de Rentería el Cuaderno de Música n.º 2. Obras musicales de Joaquín de Ojinaga con introducción del musicólogo José López Calo. Al acto asistieron José Antonio Arana Martija, José Luis Ansorena, Jon Bagües e Imanol Olaizola en representación de Eusko Ikaskuntza. Dicho acto coincidía con la inauguración del Musikaste 89 de Rentería.

El 8 de Junio ha sido presentado en las oficinas de Eusko Ikaskuntza en Navarra el Cuaderno de Sección Hizkuntza eta Literatura 8. El euskera en Navarra: Encuestas Lingüísticas (1965-67) de Ana M.ª Echaide, trabajo recomendado por el Jurado de la Beca Apraiz en 1983. El acto fue presentado por el Sr. Tomás Urzainqui Vicepresidente por Navarra de Eusko Ikaskuntza y en el mismo tomó parte la autora del trabajo.

11.– Liber 89

La editorial Eusko Ikaskuntza ha estado un año más presente en el stand de Euskadi junto a otras instituciones culturales, científicas y políticas del país. A tan importante Feria Eusko Ikaskuntza ha enviado todas las publicaciones del año 1988.

12.– Renovación de los Vicepresidentes de Alava y Guipúzcoa

Toca renovar en la Junta General de Socios de este año a celebrar el 16 de Diciembre en la Diputación Foral de Alava a las 13 h. los cargos de Vicepresidentes de Alava y Guipúzcoa. Para confeccionar las ternas ruego a los miembros de la Junta Permanente envíen a Secretaría General los nombres pertinentes con la aprobación de los interesados antes del 23 de Setiembre, Junta Permanente de Iruñea, para que de este modo Secretaría General pueda confeccionar la terna pertinente con los correspondientes curriculum vitae para ser enviada a los socios de los respectivos territorios antes de la votación.

13.– Convenios con Eusko Jaurlaritza

Recientemente se han firmado los siguientes convenios para la realización de diversos trabajos:

- Subvención general anual a Eusko Ikaskuntza: 8,5 millones.
- Inventario del Patrimonio Histórico Artístico: 17 millones.
- Señalización de monumentos: 8,5 millones.
- Atlas Etnográfico de Euskalerria-Vasconia: 11 millones.

Quedan por firmar:

- Publicación del Censo de Bibliotecas del País Vasco: 5 millones.
- Vaciado de Inventarios Impresos referentes a Euskadi fuera de la Comunidad Autónoma: 8 millones.

14.– Euskal Herriko Ikastolen Elkartea

La Secretaría de la Sociedad de Ikastolas de Euskal Herria ha hecho entrega al Secretario General de dos dossieres para su estudio y opinión crítica por parte de las Secciones de Educación y Derecho de Eusko Ikaskuntza. Dossieres que deberán ser estudiados y revisados antes del 15 de Noviembre.

15.– Nuevas Publicaciones

- Cuadernos de Derecho 4 y 5. El segundo monográfico sobre el Tribunal Superior de Justicia de Navarra.
- Cuadernos de Ciencias Naturales N. 5.
- Cuaderno de Hizkuntza eta Literatura N. 8. Ana M.ª Echaide: El euskera en Navarra. Encuestas Lingüísticas (1965-67). Trabajo recomendado por el Jurado de la Beca Angel de Apraiz 1983.
- Cuaderno de Música N. 2. Joaquín Ojinaga: Obras musicales.
- Colección de Fuentes Documentales Medievales del País Vasco. N. 19 (Marquina), 20, 21 (Durango) y 24 (Cenarruza)
- RIEV. Revista Internacional de los Estudios Vascos. N.1 Enero-Junio 1989.
- Cuaderno N. 4 del Centro de Documentación de Historia Contemporánea del País Vasco. Juan Carlos Jiménez de Aberásturi y Emilio López Adán: Sindicatos y Partidos Políticos ante la transición. Euskadi 1976. Xerocopiado.

- Boletín 4.º trimestre de Eusko Ikaskuntza. 1988.

- Folletos de ayudas a la investigación, Cursos de Paleografía y Carpeta Eusko Ikaskuntza.

16.– Presencia de Eusko Ikaskuntza en diversos actos e instituciones

- Inauguración y Clausura del Musikaste de Rentería. Imanol Olaizola, Juan Antonio Garmendia y Edorta Kortadi (15.05.89-20.05.89).

- Jurado Concurso de Toponimia Ayuntamiento de Bilbao. Adolfo Arejita.

- Premios Cruz Roja 89. Candidatos presentados por Eusko Ikaskuntza.

- Homenaje a José Miguel de Barandiarán por la R.S.B.A.P.: Juan Garmendia, Juan Antonio Garmendia y Jesús Altuna. Ataun (01.07.89).

Los asuntos que necesitan la aprobación de la Junta Permanente son los siguientes:

1.– Prórroga de la Beca Angel de Apraiz 1988

Idoia Estornés Zubizarreta, ganadora de la Beca, por motivos profesionales y académicos no ha realizado dicha Beca. Pide un año de prórroga. La Junta Permanente aprueba una prórroga máxima de 1 año.

Por otro lado, su Tesis Doctoral: Eusko Ikaskuntza, un paso hacia el autogobierno (1918-31), la hemos editado en microficha en colaboración con Eusko Jaurlaritza y estamos haciendo las gestiones para coeditarla en los Cuadernos de Sección.

2.– Asociación Loyola 91

Con motivo del 5.º Centenario del nacimiento de Ignacio de Loyola se ha creado un patronato para la celebración de diversas efemérides. La Junta Permanente aprueba la propuesta de nombrar a Juan Garmendia Larrañaga, Secretario Gestor, como representante de la Sociedad de Estudios Vascos en dicha Asociación.

3.– Renovación de Presidentes de Sección

Toca renovar este año las presidencias de las secciones de Historia-Geografía, Ciencias Sociales y Económicas y Artes Plásticas y Monumentales. Sólo para la primera se ha presentado candidato: Joseba Agi-

rreazkuenaga, actual Presidente de la misma. Se lee el programa que ha presentado y se le pide alguna aclaración al respecto. Se aprueba la candidatura del Sr. Agirreazkuenaga a la presidencia de la Sección de Historia-Geografía.

A las otras dos Secciones que no han presentado candidaturas se aprueba concederles una prórroga.

4.– Reflexión sobre el presente y proyectos de futuro de la Sociedad de Estudios Vascos

Con antelación a la reunión y elaborado por el Secretario General, se envió a todos los miembros de la Junta una síntesis de todos los documentos que hasta la fecha y sobre el tema han llegado a Secretaría General.

Antes de comenzar la lectura de los puntos, el Presidente de Historia/Geografía manifiesta su deseo de contar con la documentación total y no solamente con la síntesis. Se advierte que estos documentos están en Secretaría General a disposición de los miembros de la Junta interesados.

Por imperativos de la hora, ya que la Junta se traslada al Caserío Sara a saludar a D. José Miguel, se interrumpe este punto quedando en celebrar una Junta extraordinaria en Octubre.

INFORMES DE PRESIDENTES DE SECCION

El único Presidente en informar en esta sesión presente es el de:

– Cinematografía:

En la última reunión se trató sobre el vídeo a realizar con ocasión del Centenario de D. José Miguel de Barandiarán aunque posteriormente ha quedado aparcado por realizarlo otras instituciones; los proyectos a presentar en Secretaría General para el año 90; el cursillo a celebrar en Octubre en Donostia y la necesidad que tiene la Sección de ser dotada técnicamente.

RUEGOS Y PREGUNTAS

Leopoldo Zugaza propone la presentación de los tomos de la Colección Documental del Archivo de Durango y ofrece el Museo de Arte e Historia de Durango para el acto.

Gurutzi Arregi pide puntualidad en la Junta Permanente o el atraso de la hora de comienzo.

El representante de la UPV José Javier Hualde que no puede desplazarse a visitar a D. José Miguel de Barandiarán, pide se le transmitan sus saludos y los del Rector.

Sin más asuntos que tratar el Presidente de la reunión da ésta por concluída.

TITULOS Y CARGOS

Real Sociedad Bascongada de los Amigos del País = Euskalerriaren Adiskideen Elkartea. José M.ª Aycart Orbegozo jauna M.ª Angeles Larrea anderearen ordez (1989.07.06).

CUENTA DE INGRESOS Y GASTOS
II Trimestre de 1989

INGRESOS

1. VENTAS			1.051.281,–
1.1. Venta publicaciones		941.015,–	
1.1.1. Sociedad	832.622,–		
1.1.2. Fundación	108.393,–		
1.2. Cuotas		110.266,–	
1.2.1. Protectores	70.266,–		
1.2.2. Número y Alumnos	40.000,–		
2. SUBVENCIONES A LA EXPLOTACION			27.489.998,–
2.1. Asignaciones		25.800.000,–	
2.1.1. Alava	6.300.000,–		
2.1.2. Bizkaia	9.000.000,–		
2.1.3. Guipúzcoa	10.500.000,–		
2.2. Convenios		1.689.998,–	
2.2.1. Informes escudos	40.000,–		
2.2.2. Aezkoa	749.998,–		
2.2.3. Zumaia	900.000,–		
3. OTROS INGRESOS			1.807.389,–
3.1. Ingresos financieros		7.389,–	
3.1.1. Interese c/c	7.389,–		
3.3. Ingresos Fundación J.M. Barandiarán		1.800.000,–	
3.3.1. Beca Dip. Alava	600.000,–		
3.3.2. Beca Dip. Bizkaia	600.000,–		
3.3.3. Beca Dip. Guipúzcoa	600.000,–		
			30.348.668,–

GASTOS

1. COMPRAS		6.348.469,–
1.1. Cuaderno de Sección. Folklore 2	484.800,–	
1.2. Cuaderno de Sección. C. Naturales 5	1.346.144,–	
1.3. Cuaderno de Sección. Derecho 4	1.047.029,–	
1.4. Cuaderno de Sección. Hizkuntza 8	790.916,–	
1.5. Cuaderno de Música 2	331.665,–	
1.6. Separatas Cuaderno de Derecho	11.615,–	
1.7. Boletín IV Trimestre 1988	336.300,–	
1.8. Convenio Fuentes Medievales	2.000.000,–	
2. GASTOS DE PERSONAL		3.656.484,–
2.1. Sueldos	2.310.661,–	
2.2. Seguridad Social	1.345.823,–	
3. GASTOS ESPECIFICOS DE LA ACTIVIDAD		3.791.253,–
3.1. Trabajos de Sección	145.000,–	
3.2. C.D.H.C.	1.183.775,–	
3.3. Presentación de libros	48.498,–	
3.4. Convenios escudos informes	32.000,–	
3.5. Fundación J.M. Barandiarán	1.012.755,–	
3.6. Becas Apraiz y Zumalabe, Jurados	99.225,–	
3.7. Convenio Aezkoa	550.000,–	
3.8. Convenio Zumaia	720.000,–	

4: GASTOS GENERALES		3.483.892,–
4.1. Gastos financieros	14.514,–	
4.2. Impuestos	35.903,–	
4.3. Arrendamientos	156.667,–	
4.4. Reparaciones, conserv. y suministr.	445.594,–	
4.5. Remuneración Agentes Independientes	1.271.160,–	
4.6. Transportes	88.186,–	
4.7. Material oficina	457.610,–	
4.8. Correos	103.455,–	
4.9. Teléfono	208.873,–	
4.10. Gastos de Viaje	17.527,–	
4.11. Relaciones Públicas	50.635,–	
4.12. Reuniones	48.225,–	
4.13. Publicidad	585.543,–	
		17.280.098,–

SITUACION DE TESORERIA
en 30 de Junio de 1989

Caja Donostia	6.118,–
Caja Editorial Donostia	7.188,–
Caja Laboral Popular	136.099,–
Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián	104.373,–
Caja de Guipúzcoa	6.525.292,–
Caja de Guipúzcoa Editorial	7.026.773,–
Caja Gasteiz	45.167,–
Caja de Ahorros Municipal de Gasteiz	53.026,–
Caja Provincial de Ahorros de Alava	6.620.700,–
Caja Iruñea	14.453,–
Caja de Ahorros Municipal de Pamplona	312.745,–
Caja de Ahorros Navarra	523.788,–
Caja Bilbao	30.089,–
Caja de Ahorros Municipal de Bilbao	37.550,–
Caja de Ahorros Vizcaína	158.778,–
Caja de Ahorros Navarra. Toponimia	286.883,–
	21.889.022,–

54.ª LISTA DE SOCIOS

Número	*Nombre, apellidos y residencia*	
SOCIOS DE NUMERO		
2.852	Ceballos Morilla, Amelia	Donostia
2.853	De Ajuriaguerra, Isabelle	St. Pierre d'Irube
2.854	Gárate Luzuriaga, M.ª José	Lizarra
2.855	García Guillén, Cristina	Donostia
2.856	Goity, Peio	Izpura
2.857	Larronde, Jean Claude	St. Pierre d'Irube
2.858	Moro Deordal, J. Ignacio	Soraluze
2.859	Murua Iñurritegui, Angel	Legazpia
2.860	Sánchez Fernández, Pilar	Oteiza de la Solana
2.861	Ugarte Kortabarria, M.ª José	Bilbao

ELKARTEAREN EKINTZA

a) 1988 hirugarren hiruhilabeteko bilerak.
b) Entrega de la Beca José Miguel de Barandiarán 1987.
c) Curso de Paleografía y Diplomática.
d) Entrega del Premio Manuel Lekuona 1989.
e) Traslado de las Oficinas de Secretaría General.
f) Elkartearen presentzia zenbait ekintzetan.

a) 1988ko HIRUGARREN HIRUHILABETEKO BILERAK

Batzorde ttipia: Irailak 9

Batzorde Nagusia: Uztailak 8
Irailak 23

Lan-taldeak: Hizkuntza eta Literatura: Irailak 23

b) *JOSE MIGEL DE BARANDIARAN*
1987 IKERKETA BEKAREN EMATEA

ENTREGA DE LA BECA DE INVESTIGACION
JOSE MIGUEL DE BARANDIARAN 1987

Uztailaren 7an, ostirala, Michel Duvert (proiektuaren arduraduna), Pierre Goity eta Claude Labat jaunek utzi zuten Idazkaritza Nagusian talde osoaren izenean, 1987an Jose Migel de Barandiaran (Etnografia) Ikerketa Beka eman zitzaion «CONTRIBUTION A L'ETUDE ETHNOGRAPHIQUE DE LA MORT EN PAYS BASQUE NORD» delako ikerlanean bildu eta landutako material guztia.

Lana Ander Manterola Lehendakaritza Aholkulariak, Edorta Kortadi Idazkari Nagusiak eta Gurutzi Arregui Idazkariordeak hartu zuten. Lau karpetak osatzen dute ikerlan hau, honako gai-zerrenda banaturik:

PRESENTATION DU TRAVAIL
E: ENQUETES ETHNOGRAPHIQUES
L : LABOURD
BN : BASSE NAVARRE
S : SOULE
HE : HORS EUSKADI
A: DOCUMENTS ANNEXES
A : CIMETIERES ET MONUMENTS FUNERAIRES
B : ART FUNERAIRE BASQUE CONTEMPORAIN
C : CROYANCES ET PRATIQUES
D : VETEMENTS ET EZKO
M : DES METIERS IMPLIQUES LORS DE LA MORT
E : TEMOIGNAGES HISTORIQUES
P : POEMES
G : DOCUMENTS DU CLERGE
H : L'EGLISE ET LA MORT
K : LEGISLATION EN MATIERE D'OBSEQUES

F : LA MORT AU QUOTIDIEN
I : DES MORTS NON ORDINAIRES
R : HIL BIDEA DE BIRIATOU
T : OBJETS DIVERS
V : ANNEXES HORS EUSKADI

Lan-taldea honako ikertzaileek osatu dute:

Marie Léonie CURUTCHARRY,
Marcel ETCHEHANDY,
Jean ETCHEVERRY-AINCHART,
Monique GACON,
Pierre GOITY,
Line JENNY,
Claude LABAT,
Armand MOURAS,
Jean OXARANGO,
Thierry TRUFFAUT.

Ikerlan honen egileek zioten bezala, ikerketa aberats hau guztiz premiazkoa zen, begien aurrean hain azkar aldatzen ari zaigun geure kulturaren arlo bat ukitzen duelako.

El viernes 7 de Julio, los Sres. Michel DUVERT (responsable del proyecto), Pierre GOITY y Claude LABAT en representación de todo el equipo, hicieron entrega en Secretaría General de todo el material recogido y elaborado sobre «CONTRIBUTION A L'ETUDE ETHNOGRAPHIQUE DE LA MORT EN PAYS BASQUE NORD» estudio becado en 1987 con la Beca de Investigación José Miguel de Barandiarán (Etnografía).

Recepcionaron el trabajo el Adjunto a la Presidencia Sr. Ander Manterola, el Secretario General Sr. Edorta Kortadi y la Vicesecretaria Sra. Gurutzi Arregi. El trabajo consta de cuatro carpetas cuyo contenido tiene el siguiente índice general:

PRESENTATION DU TRAVAIL
E: ENQUETES ETHNOGRAPHIQUES
- L : LABOURD
- BN : BASSE NAVARRE
- S : SOULE
- HE : HORS EUSKADI

A: DOCUMENTS ANNEXES
- A : CIMETIERES ET MONUMENTS FUNERAIRES
- B : ART FUNERAIRE BASQUE CONTEMPORAIN
- C : CROYANCES ET PRATIQUES
- D : VETEMENTS ET EZKO
- M : DES METIERS IMPLIQUES LORS DE LA MORT
- E : TEMOIGNAGES HISTORIQUES
- P : POEMES

G : DOCUMENTS DU CLERGE
H : L'EGLISE ET LA MORT
K : LEGISLATION EN MATIERE D'OBSEQUES
F : LA MORT AU QUOTIDIEN
I : DES MORTS NON ORDINAIRES
R : HIL BIDEA DE BIRIATOU
T : OBJETS DIVERS
V : ANNEXES HORS EUSKADI

El equipo de investigación ha estado compuesto por:

Marie Léonie CURUTCHARRY,
Marcel ETCHEHANDY,
Jean ETCHEVERRY-AINCHART,
Monique GACON,
Pierre GOITY,
Line JENNY,
Claude LABAT,
Armand MOURAS,
Jean OXARANGO,
Thierry TRUFFAUT.

Como decían los autores del trabajo en su presentación este trabajo de una riqueza evidente, era urgente llevarlo a cabo pues atañe a un sector de nuestra cultura que se transforma rápidamente ante nuestros ojos.

c) *PALEOGRAFIA ETA DIPLOMATIKA IKASTALDIA*

CURSO DE PALEOGRAFIA Y DIPLOMATICA

Eusko Ikaskuntzak eta Nafarroako Unibertsitateak antolaturik, «Erret Kantzilergoa eta Ertaroko Notaria (XIV. eta XV mendeak)» gaia zuen Paleografia eta Diplomatika ikastaldi bat egin zen Nafarroako Unibertsitateko, Irailaren 4etik 15era arte. Ikastaldi honetan 24 ikaslek hartu zuten parte.

Hona ikastaldiaren helburuak: Ertaro hispaniarraren historiaren dokumentu iturrien irakurketarako sarrera metodologikoa, forma diplomatikoaren azterketa, jatorri eta benetakotasuna, tipologia, etab. Nafarroako Erresumaren dokumentazioa abiapuntu eginik, euskal lurralde eta Gaztela eta Aragoe-ko Erresumen dokumentazioa ere aztertu zen, elkarren arteko alderaketak eginik.

Bi dokumentu sail aztertu ziren: a) Erret dokumentuak (Kantzilergoa); b) Notariakoak (Elizakoak, partikularrak).

Ikastaldia Paleografia eta Diplomatika gaietan ari izandako ikasleei nahiz gai hauek ikasi eta sakondu gogo zuten lizentziatu eta doktorei zuzendua zen.

Azken hauen artean baziren bere ikerlan edo doktorautza tesiei begira inguratu zirenak, hala nola ikerketa hauetan aritzeko bokazio berezi horren jabe izanik gaitasun profesionala behar zutenak edota artxibo eta liburutegietan iharduteko gisa horretako egokimendu metodologikoak behar zituztenak.

Irakasleak honako hauek izan ziren.

Santos García Larragueta Dk. jna., Paleografia eta Diplomatikako Katedratikoa, Nafarroako Unibertsitateko Irakasle Arrunta.

M.ª Dolores Barragan Domeño Dk. and., Laguntzailea, Nafarroako Unibertsitatearen Adiskideen Elkarteko Bekaduna.

M.ª Itziar Zabalza Aldabe Dk. and. Laguntzailea, Nafarroako Unibertsitatearen Adiskideen Elkarteko Bekaduna.

M.ª Teresa Ruiz San Pedro Liz. and., Katedrako Laguntzailea.

Organizado por la Sociedad de Estudios Vascos y la Universidad de Navarra del 4 al 15 de Setiembre se ha celebrado en la Universidad de Navarra, un Curso de Paleografía y Diplomática sobre el tema «Cancillería Real y Notaría Medieval (s. XIV y XV)» con asistencia de 24 alumnos.

Los objetivos del Curso eran: Introduccción metodológica a la lectura, análisis de la forma diplomática, originalidad y autenticidad, tipología, etc. de las fuentes históricas documentales de la Edad media hispánica, tomando como punto de partida la documentación del reino de Navarra, establecer comparaciones con la equivalente de los territorios vascongados y los reinos de Castilla y Aragón. Se examinaron dos grupos de documentos: a) reales (cancillería); b) notariales (eclesiásticos, particulares).

El curso iba dirigido a alumnos que hubiesen cursado las asignaturas de Paleografía y Diplomática y a licenciados o doctores que deseasen ampliar, perfeccionar o adquirir conocimientos de esas materias; sea como preparación para trabajos de investigación o tesis doctorales, sea para capacitación profesional de los que tengan vocación para esos estudios o precisen de sus aplicaciones metodológicas en el campo de los archivos y bibliotecas.

El profesorado estuvo compuesto por:

Dr. D. Santos García Larragueta, Catedrático de Paleografía y Diplomática, Profesor Ordinario de la materia en la Universidad de Navarra.

Dra. Dña. M.ª Dolores Barragán Domeño, Ayudante, becaria de la Asociación de Amigos de la Universidad de Navarra.

Dra. Dña. M.ª Itziar Zabalza Aldave, Ayudante, becaria de la Asociación de Amigos de la Universidad de Navarra.

Lcda. Dña. M.ª Teresa Ruiz San Pedro, ayudante de la Cátedra.

d) *MANUEL LEKUONA SARIA 1989*

PREMIO MANUEL LEKUONA 1989

Lehengo 1989ko Irailaren 16an eman zitzaion Eugène Goyheneche Farnie jaun zenari 1989ko Manuel Lekuona saria, Uztaritzeko Herriko Etxean. Saria Trini Tenllado Eugène Goyheneche-ren emazteak jaso zuen.

Bernard Auroy, Uztaritzeko auzapezak Herriko Etxean hartu zituen partaideen artean honako hauek aurkitzen ziren: Edorta Kortadi, Eusko Ikaskuntzako Idazkari Nagusia; Ander Manterola, Eusko Ikaskuntzako Lehendakaritza aholkularia eta eskultura eman zuena; Michel Duvert, Maite Lafourcade eta Jean Claude Larronde irakasleak, Eugène Goyheneche-ren giza eta lan ihardueraren irudia oroitarazi zutenak, eta Mixel Sarratia bertsolaria.

Ekitaldia are hunkigarriago gertatu zen sariduna aurtengo lehen egunetan betikoz utzi bait gintuen. Eusko Ikaskuntzak eta Euskal Herriak bere lanbidea eta herria biziki maite zituen historigilea galdu dute honenbestez.

Con una nutrida asistencia, tuvo lugar el 16 de Setiembre de 1989 el acto de entrega del Premio Manuel Lekuona 1989 a Eugène Goyheneche Farnie en la persona de su mujer D.ª Trini Tenllado, en el Ayuntamiento de Ustaritz.

El acto contó con la participación de Bernard Auroy, alcalde de la villa, quien recibió en el Ayuntamiento; Edorta Kortadi, Secretario General de Eusko Ikaskuntza; Ander Manterola, Adjunto a la Presidencia de Eusko Ikaskuntza, quien hizo entrega de la escultura; los profesores Michel Duvert, Maite Lafourcade y Jean Claude Larronde, quienes hicieron una semblanza humana y profesional de Eugène Goyheneche, y el bertsolari Mixel Sarratia.

El acto fue tanto más emotivo por cuanto que a comienzos de año el galardonado nos dejó, perdiendo así la Sociedad de Estudios Vascos y el País a un gran historiador amante de su profesión y de su pueblo.

e) *IDAZKARITZA NAGUSIKO BULEGOAK EGOITZA BERRIAN*

TRASLADO DE LAS OFICINAS DE SECRETARIA GENERAL

Toki premia dela eta, Gipuzkoako Foru Aldundiak Eusko Ikaskuntzako Idazkaritza Nagusiaren egoitza aldatu behar izan du, Donostiako Txurruka kaletik bertako Legazpi 10-1.ra pasaraziz.

Aldaketa Irailean egin zen, Elkartearen ohizko iharduera ez oztopatzen saiatu ginelarik.

Por imperativos de locales, Diputación Foral de Guipúzcoa se ha visto obligada a trasladar las oficinas de Secretaría General de la Sociedad de Estudios Vascos de la calle Txurruka a la calle Legazpi, 10-1.° de San Sebastián.

El traslado se ha llevado a cabo en el mes de Setiembre intentando no paralizar la marcha normal de la Sociedad.

f) *ELKARTEAREN PRESENTZIA ZENBAIT EKINTZETAN*

PRESENCIA DE LA SOCIEDAD EN DIVERSOS ACTOS

- *Musikal Hamabostaldiaren berrogeitamar urteei buruzko Erakusketaren inaugurazioa, San Telmo Museoan. Donostia 89.08.08.*

  Inauguración de la Exposición sobre el cincuentenario de la Quincena Musical en el Museo de San Telmo. Donostia. 08.08.89.

- *Donostiako Aurrezki Kutxa Munizipalak antolaturiko Ignacio Zuloaga Erakusketaren inaugurazioa, San Telmo Museoan. 89.08.11.*

  Inauguración de la Exposición Ignacio Zuloaga de la Caja de Ahorros Municipal en el Museo San Telmo. Donostia. 11.08.89.

- *Euskal Herriko Unibertsitatearen Uda ikastaroak. Donostia. 89.07.*

  Cursos de verano de la Universidad del País Vasco. Donostia. 07.89.

- *Lehendakariarekin bilkura. Harrera Miramar Jauregian. Donostia 89.08.31.*

  Encuentro con el Lehendakari. Recepción del Palacio de Miramar. Donostia. 31.08.89.

INFORMAZIOA - INFORMACION

Desde el Centro de Encuentro de las Culturas Pirenaicas, organismo cultural de la Comunidad de Trabajo de los Pirineos, con sede en el Principado de Andorra envían la siguiente carta:

Una de las aspiraciones de este centro, es la de organizar Encuentros, Congresos, Jornadas de Estudio... de interés para el desarrollo cultural de los Pirineos.

El motivo de esta carta es informarles y convocarles a participar en el proyecto (todavía en fase de elaboración) de un Congreso sobre Historia de la Familia Pirenaica.

La finalidad de este proyecto, sería la de poner en común las estructuras y mecanismos jurídicos que han caracterizado a la familia pirenaica a lo largo de la historia, y así contraponer y comparar los elementos tanto comunes como específicos de las diversas comunidades pirenaicas.

En principio, la fecha de celebración del congreso se ha fijado para el otoño de este mismo año (1990), pero aún no se ha precisado con exactitud. Cuando la sepamos se lo comunicaremos con la mayor brevedad.

Anexo, adjuntamos un borrador del programa del congreso que, sin ser el definitivo, puede servir para iniciar el trabajo de coordinación y colaboración de entidades e investigadores estudiosos del tema que nos ocupa.

Dentro del apartado «Matrimonio y endogamia», se han incluído los Valles de:

- Salazar (Navarra)
- Pirineo Aragonés
- Pallars
- Pays de Sault

Por supuesto, no se descarta la posibilidad de incluir cualquier otro Valle o zona pirenaica en los que se hayan realizado estudios sobre el tema «familia».

Rogamos se pongan en contacto con nosotros si el tema merece su interés, o si pueden facilitarnos información. Nuestra dirección es la siguiente:

Merce Torrallardona
Centre de Trobada de les Cultures Pirinenques
Edifici Prada Casadet
Andorra la Vella

Tfn.: 9738/60768
Fax.: 9738/ 61998

Temas de Antropologia biológica y cultural.

- Matrimonio y endogamia, por ejemplo:

  Valle de Salazar, Navarra (Desde 1550)
  Pirineo Aragonés
  Pallars (Desde mediados del s. XIX)
  Pays de Sault (Desde 1740)

- Consanguinidad:

  Hay estudios sobre el tema en las mismas zonas citadas.

- Aportaciones de la Arqueología y la Antropología física.
- Aspectos socio-demográficos.
- Aspectos socio-jurídicos.

ELKARTEAREN ARGITARAPEN BERRIAK
NUEVAS PUBLICACIONES DE LA SOCIEDAD

	P.V.P.	P. Socio

CUADERNOS DE SECCION
DERECHO 6
Editorial Eusko Ikaskuntza, S.A. Donostia.
Itxaropena, S.A. Zarautz. 1989
Págs.: 438. 17 × 24 ..... 2.000 1.200

AURKIBIDEA - INDICE

Prólogo.— Presidentes de Juntas Generales de Alava, Bizkaia y Guipúzcoa. [PALABRAS DE PRESENTACION].
JORNADAS SOBRE CORTES, JUNTAS Y PARLAMENTOS DEL PUEBLO VASCO.
PONENCIAS.
Fernando de Arvizu: *Las Cortes de Navarra en la Edad Moderna (Aspectos políticos y legislativos)*.— Bartolomé Clavero: *Las Juntas Vascas ante el advenimiento de la Constitución Española*.— Ricardo Gómez-Rivero: *Las atribuciones de las Juntas, Regimientos y Diputaciones Vascas en la Epoca Moderna*.— Manex Goyhenetche: *Les Institutions de la Monarchie Navarraise et la genese du for moderne de Basse Navarre*.— Pablo Lucas Verdú: *Consideraciones político-constitucionales sobre el Parlamento Vasco y las Juntas Generales tras la Constitución*.— José Luis Orella Unzué: *El origen de las Juntas Generales de Alava, Bizkaia y Guipúzcoa*.— Martín M.ª Razquin Lizarraga: *El Parlamento de Navarra: presente y futuro*.–
COMUNICACIONES.
Sabino Aguirre Gandarias: *Tres documentos inéditos sobre las Juntas de Villas en la Bizkaia Medieval*.— Sabino Aguirre Gandarias: *Dos actas inéditas de la Junta General de Bizkaia en la Edad Media*.— Salvador Alvarez Díaz: *Los omes buenos en las villas realengas de Alava. 1168-1332*. — Ignacio Arana, Pilar Paule: *Autonomía municipal y pervivencia de la foralidad: las Juntas de Hermandad de Alava*.— Archivo General de Guipúzcoa: *Las Actas de Juntas Generales en el Archivo General de Guipúzcoa. Proceso de recuperación de una serie*.— M.ª Azucena de la Iglesia García: *Ramón Ortíz de Zárate y Pedro de Egaña: dos concepciones de las Instituciones Forales*.— Joseba de la Torre: *Desamortización civil y*

endeudamiento municipal: un aspecto de la crisis económica del antiguo régimen en Navarra a través de las Cortes de 1817-1818.— Santiago de Pablo: *Las Juntas Generales en los proyectos autonómicos uniprovinciales durante la II República.*— Ramón del Río: *Las Cortes de Navarra de 1828-1829: un motivo de reflexión.*— José Javier Díaz Gómez: *Apuntes sobre el procedimiento del reparto de agravios durante las Cortes Navarras del reinado de Felipe V.*— Onésimo Díaz Hernández, Pedro Rayón Valpuesta: *Estudio comparativo de dos corporaciones representativas en el tránsito de la Edad Media a la Moderna: las Cortes de Castilla y las Juntas Generales de la Hermandad Alavesa.*— Alfredo Floristán Imizcoz: *Yanguas y Miranda y su crítica a las Cortes de Navarra.*— Mario García Zúñiga: *De las Cortes de 1684-1685 a las de 1743-1744: los cambios en la estructura del donativo.*— Santiago Ituño Fernández de Pinedo: *Evolución del Parlamento Vasco a través de los Estatutos de Autonomía*: José Luis Orella Unzue: *Las Conferencias Forales.*— José M.ª Portillo Valdés: *Juntas y Gobierno Provincial: consideraciones sobre apuntes de Gregorio Balparda.*— Pedro Rayón Valpuesta: *Las Juntas Particulares de la Hermandad Alavesa a comienzos de la Edad Moderna.*— Fernando José Sánchez Martín: *Juramentos de la dinastía borbónica ante las cortes de Navarra.*— Enriqueta Sesmero Cutanda: *El pase foral en Vizcaya durante la segunda guerra carlista (1874-1875).*— Enriqueta Sesmero Cutanda: *Luchando en la pendiente: Carlismo Vizcaíno y Juntas Generales (1868-1875).*— Ibán Zaldua González: *Juntas Generales y propiedad rural en Guipúzcoa (1780-1830): un adelanto.*— Joseba Zuazo eta taldea: *Batzar Nagusia jarrera probintzien arteko kanporaldaketarako arazoan (1799-1800).*

	P.V.P.	P. Socio
OBRA LITERARIA P. DONOSTIA		
Cancionero General		
Música de Danza, I		
Editorial Eusko Ikaskuntza, S.A. Donostia.		
Imprenta Amado. Bilbao. 1989		
Tomo VI. 17 × 24	3.000	3.000

AURKIBIDEA - INDICE

Presentación.— Introducción al cancionero del P. Donostia.— Mutildantzak del Baztan.— Bailes en dos filas con utensilios o herramientas.— Ingurutxo.— Giza-dantza.— Soka-dantza.— Zozo-dantza.— Biribilketa, Karrikadantza.— Esku-dantza.— Carnaval y danzas juego.— Clasificación temática-geográfica.

RELACION DE LIBROS RECIBIDOS DURANTE EL TERCER TRIMESTRE DE 1989

Euskal Kulturari dagozkion aldizkari eta liburu bakoitzari xehatutako aipamena egitea gure asmoa denez gero, pentsatzen dugu, hau ale bat edukita bakarrik lor daitekeela eta haien egile eta argitarazleei, beraien interesagatik, bidal diezazkiguten eskatzen diegu. Honela jarraian datorren erlazioa aberastuko dugu eta beraien hainbat eta ekidinezin hutsez kontziente gara.

En nuestro deseo de hacer de cada libro y revista que afectan a la cultura vasca la reseña detallada que sólo puede lograrse teniendo presente un ejemplar, rogamos a los autores y editores de aquellos se sirvan enviárnoslos, en su propio interés. De esta manera enriqueceremos la relación que figura seguidamente y de cuyas numerosas e inevitables omisiones somos conscientes.

A *los cuatro vientos (Lauaxeta)* / director José A. Zorrilla; productor Angel Amigo.– [s.l.]: Igeldo zine produkzioak. Euskadiko Filmategia, [198?].– 1 video (VHS) (89 min. 2 seg.): col. Versión internacional subtitulada en castellano. Intérpretes: Xabier Elorriaga, Anne L.Lambert, Jean Claud Bouillaud... [et.al].

AIZPURUA, Martxel
Erleen bizitza ezkutua / Martxel Aizpurua.– Donostia Gaiak argitaldaria, 1989.– 220 p.; 22 cm.–

ALDABA. *Gernikako Aldizkaria.*– Gernika: [Gráficas Gaubeka], 1989.– 39 zbka. (Maiatza-Ekaina 1989).– 70 p.; 32 cm.–

ALDABA. *Gernikako Aldizkaria.*– Gernika: [Gráficas Gaubeka], 1989.– 40 zbka. (Uztaila-Abuztua 1989).– 70 p.; 32 cm.–

AMERICA *latina* / Sergó Mikoyán, director.– Moscú: Academia de Ciencias de la URSS. 1989.– N.º 6 (1989).– 96 p.; 24 cm.–

AMERICA *latina* / Sergó Mikoyán, director.– Moscú: Academia de Ciencias de la URSS. 1989.– N.º 7 (1989).– 96 p.; 24 cm.–

ANTROPOLOGIA *portuguesa.*– Coimbra: Instituto de Antropología: Universidad de Coimbra, 1988.– Vol. 6 (1988); 24 cm.–

ARAIATIK *Jaliskora* / intérpretes Joselu Anayak; produktore exekutiboa José M.ª Alegría Urteaga «Pintu»; musika arregloak José Luis Ruiz de Gordoa «Joselu».– [s.l.]: IZ Estudioak, [198?].– 1 disco: 33 rpm., stéreo; 30 cm.–

ARIAS, Amable
Dibujos / Amable Arias, con textos poéticos del artista y una introducción biográfica de Maru Rizo Castejón.– Bilbao: Caja de Ahorros Vizcaína, 1989.– [30] p.: il. col.; 23 × 50 cm.–

ASIA *and Africa today.*– Moscú: Academia de Ciencias de la URSS, 1989.– N.º 3 (1989).– 96 p.; 26 cm.–

ASIA *and Africa today*.– Moscú: Academia de Ciencias de la URSS, 1989.– N.º 4 (1989).– 96 p.; 26 cm.–

ASIE *et Afrique aujourd'hui*.– Moscú: Academia de Ciencias de la URSS, 1989.– N.º 3 (1989).– 96 p.; 26 cm.–

ASIE *et Afrique aujourd'hui*.– Moscú: Academia de Ciencias de la URSS, 1989.– N.º 4 (1989).– 96 p.; 26 cm.–

AURKIBIDEEN *boletina = Boletín de sumarios* / Arteleku Dokumentazio Biltegia = Centro de Documentación.– N.º 2 (1989).– [Donostia]: Gipuzkoako Foru Aldundia = Diputación Foral de Guipúzcoa.– 51 p.; 30 cm.–

AZKUE, Resurrección María

Latsibi / Resurrección María Azkue; edizio prestakuntza Mirari Alberdi.– Bilbao: Real Academia de la Lengua Vasca = Euskaltzaindia, 1989.– XXXV, 315 p.: il.; 24 cm.– (Euskararen lekukoak; 15)

BIZTANLERIAREN *inkesta ihardueraren arabera = Encuesta de población en relación con la actividad. N.º 4* / Euskal Estatistika Erakundea = Instituto Vasco de Estadística.– Vitoria-Gasteiz: Eusko Jarlaritza = Gobierno Vasco, 1989.– 52 p.; 26 cm.– Contiene datos referidos al mes de Abril de 1989.

BOLETIN *de la Cofradía Vasca de Gastronomía N.º 19*.– San Sebastián: Cofradía Vasca de Gastronomía=Gastronomiazko Euskal Anaiartea, 1989.– 82 p.; 22 cm.–

BRAUNSTEIN, José A.

Algunos rasgos de la organización social de los indígenas del Gran Chaco / José A. Braunstein; Amalia Sanguinetti de Bórmida dirección y coordinación.– [s.l.]: Universidad de Buenos Aires. Facultad de Filosofía y Letras. Instituto de Ciencias Antropológicas, 1983.– 173 p.: map.; 26 cm.– (Trabajos de Etnología; 2)

BULLETIN *trimestriel*.– Bordeaux: Société d'Anthropologie du Sud-Ouest, 1989.– Tome XXIV, 1.er trimestre, 1989; 30 cm.–

BULLETIN *trimestriel*.– Bordeaux: Société d'Anthropologie du Sud-Ouest, 1989.– Tome XXIV, 2.º trimestre, 1989; 30 cm.–

Il CALITRANO.– Firenze: Il Calitrano, 1989.– Anno IX - Número 24 Luglio-Agosto 1989.– 8 p.; 50 cm.–

CAÑAMERO REDONDO, Antonio

Cambios de domicilio en la Comarca de San Sebastián (Una aproximación a la migración intraurbana) / Antonio Cañamero Redondo.– Donostia: Ingeba, 1989.– pp. 265-280; 25 cm.– Separata de Lurralde 12 (1989).

CAÑAMERO REDONDO, Antonio

Evolución del precio de la vivienda en la Comarca de San Sebastián (1970-89) / Antonio Cañamero Redondo, M.ª Concepción Fuentes Méndez, Juan A. Sáez García.– Donostia: Ingeba, 1989.– pp. 281-292; 25 cm.– Separata de Lurralde 12 (1989).

CARVALHO-NETO, Paulo de
Cuentos Folklóricos de la costa del Ecuador: 26 registros de la tradición oral ecuatoriana / Paulo de Carvalho-Neto; clasificación de tipos y motivos por Stanley L. Robe.– [s.l.]: Instituto Panamericano de Geografía e Historia, [1976?] (1976 imp.).– 237 p.; 26 cm.– (Serie de Folklore del IPGH: documentos; 1)

CIENCIAS *Sociales*.– Moscú: Academia de Ciencias de la URSS, 1989.– N.º 2 (1989).– 320 p.; 22 cm.–

CIENCIAS *Sociales*.– Moscú: Academia de Ciencias de la URSS, 1989.– N.º 3 (1989).– 288 p.; 22 cm.–

CONGRESO MUNDIAL VASCO (2.º, Vitoria-Gasteiz. 1987)
Congreso de literatura (hacia la literatura vasca) / [organizado por] Eusko Jaurlaritza.– 589 p.; 25 cm.–

CONGRESO MUNDIAL VASCO = EUSKAL MUNDU BILTZARRA (II, 1987, Bilbao-Donostia-Gasteiz)
Euskara Biltzarra = Congreso de la Lengua Vasca: Actas del II Congreso Mundial Vasco / Gobierno Vasco.– Vitoria-Gasteiz: Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco, 1988.– I Alea-Tomo I; 30 cm.–

CONGRESO MUNDIAL VASCO = EUSKAL MUNDU BILTZARRA (II, 1987, Bilbao-Donostia-Gasteiz)
Euskara Biltzarra = Congreso de la Lengua Vasca: Actas del II Congreso Mundial Vasco / Gobierno Vasco.– Vitoria-Gasteiz: Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco, 1988.– II Alea-Tomo II; 30 cm.–

CONGRESO MUNDIAL VASCO = EUSKAL MUNDU BILTZARRA (II, 1987, Bilbao-Donostia-Gasteiz)
Euskara Biltzarra = Congreso de la Lengua Vasca: Actas del II Congreso Mundial Vasco / Gobierno Vasco.– Vitoria-Gasteiz: Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco, 1988.– III Alea-Tomo III; 30 cm.–

CRONICA *de Arte*.– N.º 52 (Sept. 1989).– Durango: Museo de Arte e Historia.– 1 h. pleg. (4) p.; 30 cm.– Contiene: Bertso papera: pliegos de literatura N.º 52 (Sep. 1989).

CUADERNOS *Europeos de Deusto* / Instituto de Estudios Europeos.– N.º 2 (1988).– Bilbao: Universidad de Deusto = Deustuko Unibertsitatea, 1989.– 147 p.; 23 cm.–

CUADERNOS *de Ciencias Naturales de Navarra*.– N.º 6. Verano, 1989.– Pamplona: Gorosti, 1989.– 120 p.; 24 cm.–

CUADERNOS *de Etnología y Etnografía de Navarra* / Mikel Aramburu, dir.– Pamplona: Institución Príncipe de Viana, 1989.– Año XXI, N.º 53 (1989); 29 cm.–

DELIBROS. *Revista profesional del libro*.– Madrid: Delibros, S.A., 1989.– N.º 13 Junio 1989; 18 cm.–

DELIBROS. *Revista profesional del libro*.– Madrid: Delibros, S.A., 1989.– Suplemento al N.º 13 Junio 1989; 28 cm.– Contiene Novedades Liber'89.

DELIBROS. *Revista profesional del libro*.– Madrid: Delibros, S.A., 1989.– Suplemento al N.º 13 Junio 1989; 28 cm.– Contiene Suplemento Literario Liber'89.

DELIBROS. *Revista profesional del libro*.– Madrid: Delibros, S.A., 1989.– N.º 14 Julio 1989; 28 cm.–

DEMOGRAFIAKO *eta balidazioko inkesta: 1986 = Encuesta demográfica y de validación: 1986* / Euskal Estatistika Erakundea = Instituto Vasco de Estadística.– Vitoria-Gasteiz: EUSTAT, D.L. 1989.– 2 V.; 26 cm.– Contiene: I: Biztanleriaren ezaugarriak = Características de la población.– XXXII, 149 p.: gráf.– II: Ezkonkortasuna eta ugalkortasuna = Nupcialidad y fecundidad.– XL, 193 p.: gráf.–

DONOSTIA, José Antonio de

Obra literaria. Cancionero General. Música de Danza I / José Antonio de Donostia; Juan A. Urbeltz, M.ª Angeles Arregui prep. y prol.– Donostia: Editorial Eusko Ikaskuntza, 1989.– Tomo VI; 25 cm.–

EHUN *metro* / produktore exekutiboa Jesus Acin Urzainki; zuzendaria Alfonso Ungría.– [Donostia]: Euskadiko Filmategia, [198?].– 1 video (VHS) (54 min. 44 seg.): col. Versión en euskera. Intérpretes: Patxi Bisquert, Karlos Xabala, Klara Badiola... [et.al.]. Producción subvencionada por Eusko Jaurlaritza. Kultura eta Turismo Saila.

EKONOMIAZ. *Revista de Economía Vasca*.– N.º 13-14.– Gasteiz: Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco = Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia, 1989.– 459 p.; 24 cm.–

ELORRIAGA ITURRI, Yolanda

Andra egin zara / Yolanda Elorriaga Iturri.– Bilbao: Labayru Ikastegia, 1989.– 123 p.; 17 cm.–

ERLANZ DE GULER, Maritxu

Tarot: Ciencia o Revelación / Maritxu Erlanz de Güler.– Vitoria-Gasteiz: Diputación Foral de Alava. Departamento de Cultura, 198.– 15 p.; 28 cm.–

ESPINOSA, María Paz

Collusion and Pricing Systems in spatial Markets / María Paz Espinosa.– Leioa: Servicio Editorial de la Universidad del País Vasco.– 40 p.; 21 cm.– (Southern European Economics Discussion Series. D.P. 66)

ESPINOSA, María Paz

Pricing policies and location decisions in spatial markets / María Paz Espinosa.– Leioa: Servicio Editorial de la Universidad del País Vasco, 1989.– 37 p.; 21 cm.– (Southern european Economics Discusion Series. D.P. 67)

EUSKAL ARKEOLOGIA, ETNOGRAFIA ETA KONDAIRA MUSEOA = MUSEO ARQUEOLOGICO, ETNOGRAFICO E HISTORICO VASCO

1988. Txostena = Memoria 1988.– Bilbao: Euskal Arkeologia, Etnografia eta Kondaira Museoa = Museo Arqueológico, Etnográfico e Histórico Vasco, 1989.– 74 p.; 24 cm.–

EUSKERA *XXXIII (2. aldia) 2. zka. 1988.*– Bilbao: Euskaltzaindia, 1989.– 348 p.; 24 cm.–

FAR *Eastern Affairs.*– Moscú: Academia de Ciencias de la URSS, 1989.– N.º 4 (1989).– 158 p.; 26 cm.–

GACETA *del libro: Catálogo de publicaciones de la Universidad de Murcia.*– N.º 2 (1989).– [Murcia]: la Universidad.– 51 p.; 30 cm.–

GERRAOSTEKO *literatura* / Aitor Etxeberria... [et.al]; «Mikel Zárate» Iker Mintegia.– [Bilbao]: Labayru Ikastegia, D.L. 1989.– 159 p.; 21 cm.– (Gauontza; 1)

HAMASEIGARRENEAN *aidanez* / produktore exekutiboa Jesus Acin Urzainki; zuzendaria Angel Lertxundi.– [Donostia]: Euskadiko Filmategia, [198?].– 1 Vídeo (VHS) (58 min. 35 seg.): col. Versión en euskera. Intérpretes: Felipe Barandiarán, Kontxu Odriozola, Mikel Garmendia... [et.al]. Producción subvencionada por Eusko Jaurlaritza. Kultura eta Turismo Saila.

IBOLYA, Forrai

Nepi irásbeliseg a bukovinai székelyeknél / Forrai Ibolya.– Budapest: Múszak Közmüvelödési Kiodó, 1989.– 218 p.; 20 cm.– (Néprejzi közlemények; 30)

IHINTZA. *1989 Uztaila/16. zenbakia.*– Irún: La Salle Enea, 1989.– 27 p.; 30 cm.–

INFORMACION *Cultural N.º 72. Septiembre 1989.*– Madrid: Ministerio de Cultura, 1989.– 32 p.; 28 cm.–

IRAKASKUNTZAREN *Estatistika: 1982-1983 eta 1987-1988 = Estadística de la Enseñanza: 1982-1983 y 1987-1988* / Euskal Estatística Erakundea = Instituto Vasco de Estadística.– Vitoria-Gasteiz: EUSTAT, S.L. 1989.– XXVIII, 110 p.: gráf.; 26 cm.–

IRUÑA: *aproximación a la arqueología 3* / Carlos Basas... [et.al].– Vitoria-Gasteiz: Museo de Arqueología de Alava, D.L. 1989.– [28] p.: il.; 22 cm.–

JAKIN. *Sindikalismoa armagintza.*– Donostia: Jakin, 1989.– 52 zbka. (Maiatza-Ekaina); 21 cm.–

JIMENO JURIO, José María

Toponimia de la Cuenca de Pamplona Cendea de Galar / José María Jimeno Jurío.– Bilbao: Euskaltzaindia, 1987.– 498 p.; 27 cm.– (Onomasticon Vasconiae 2)

LOPEZ DE GUEREÑU GALARRAGA, Gerardo

Toponimia alavesa. Seguido de Mortuorios o despoblados y pueblos

alaveses / Gerardo López de Guereñu Galarraga.– Bilbao: Euskaltzaindia, 1989.– 664 p.; 27 cm.– (Onomasticon Vasconiae 5)

LUBRANO, Mikel

Bayesian specification searches / Mikel Lumbrano, Velayondon Marimonton.– Leioa Servicio Editorial de la Universidad del País Vasco, 1989.– 42 p.; 21 cm.– (Southern European Economics Discussion Series. D.P. 65)

MARRODAN, Mario Angel

Las penas que me devoran / Mario Angel Marrodán.– Santander: [Artes Gráficas Bedia], 1989.– 79 p.; 23 cm.–

MARTIN DE GUZMAN, Celso

Las culturas prehistóricas de Gran Canaria / Celso Martín de Guzmán.– Las Palmas: Cabildo Insular de Gran Canaria, 1984.– 822 p. + 88 p. de ilustraciones; 30 cm.–

MOLINA, Ricardo

Misterios del Arte Flamenco (ensayo de una interpretación antropológica) / Ricardo Molina.– Sevilla: Biblioteca de la Cultura Andaluza, 1986.– 188 p.; 19 cm.–

MOSSE, George L.

Nationalism and Sexuality: Middle-Class Morality and Sexual Norms in Modern Europe / George L. Mosse.– New York: H. Fertig, 1985.– 244 p.; 23 cm.–

MUNIBE *(Ciencias Naturales = Natur Zientziak)*.– San Sebastián: Sociedad de Ciencias Aranzadi = Aranzadi Zientzi Elkartea, 1988.– Vol. 40; 29 cm.–

NASSARRE. *Revista Aragonesa de Musicología*.– Zaragoza: Institución Fernando el Católico, 1988.– Vol. IV, 1-2; 24 cm.– Contiene actas del Congreso Internacional de Música Española del Renacimiento. Zaragoza, 1986.

NEUPHILOLOGISCHE *Mitteilungen. Bulletin de la Société Néophilologique*.– Helsinki: Société Néophilologique, [s.f.].– Tomo LXXXIX, N.º 4 (1988); 21 cm.–

NUETER *i sit, i quee. Storia, tradizione e ambiente dell'alta Valle del Reno Bolognese e Pistoise. N.º 1-1989*.– Porreta Terme: Grupo di Studi Locali Alta Valle del Reno, 1989.– 160 p.; 24 cm.–

NUETER *i sit, i quee, Storia, tradizione e ambiente dell'Alta Valle del Reno. Suplemento al N.º 1/1989*.– Porreta Terme: Grupo de Studi Locali alta Valle del Reno, 1989.– 70 p.; 24 cm.– Contiene indice decemali (1975-1984).

ONDARRIBIAKO *ondare musikala* / [producción de] Ikerfolk; [interpretado por] Agrupación Cultural Banda de Música Ciudad de Hondarribia.– Donostia: Elkar, D.L. 1989.– 2 discos: 33 rpm., stéreo; 30 cm. + libreto (31 p.).– (Euskal Herriko Folklorea; 2).

ONDARROA 1989: Ondarroako gaiei buruzko aldizkaria = *Publicación ilustrada con temas de Ondárroa*.– N.º 8 (1989).– [Ondarroa]: Kultur Etxea = Casa de Cultura, 1989.– 108 p.: il.; 32 cm.–

PERGOLA. *Revista Cultural = Kultur Aldizkaria*.– Bilbao: Ayuntamiento de Bilbao = Bilboko Udala, 1989.– N.º 9 (Abril, 1989); 28 cm.–

PERGOLA. *Revista Cultural = Kultur Aldizkaria*.– Bilbao: Ayuntamiento de Bilbao = Bilboko Udala, 1989.– N.º 10 (Mayo, 1989); 28 cm.–

PROBLEMAS *del Extremo Oriente*.– Moscú: Academia de Ciencias de la URSS, 1989.– N.º 3 (1989).– 208 p.; 24 cm.–

PYRENAICA *N.º 155*.– Bilbao: Federación Vasca de Montaña, 1989.– N.º 2 (1989); 29 cm.–

REVISTA *de Arqueología*.– Madrid: Zugarto Ediciones, 1989, Año X, N.º 99, Julio 1989.– 66 p.; 29 cm.–

REVISTA *de Arqueología*.– Madrid: Zugarto Ediciones, 1989. Año X, N.º 101, Septiembre 1989.– 66 p.; 29 cm.–

REVISTA *vasca de Derecho Procesal* / Antonio M.ª Lorca Navarrete, dir.– San Sebastián: Instituto Vasco de Derecho Procesal = Eusko Zuzenbide Prozesalatzako Erakundea, 1989.– Suplemento N.º 2 (1989).– 25 cm.–

STORIA *e medicina popolare*.– Roma: Storia e Medicina Popolare, 1989.– vol. VII - N.º 1 (1988); 21 cm.–

TOMAS *Zumalakarregiren museoaren sorrera prozesuari buruzko dossierra = Dossier sobre el proceso de creación del museo de Tomás Zumalacárregui. Ormaiztegi-Gipuzkoa* / Teresa Casanovas... [et.al].– [Donostia]: Gipuzkoako Foru Aldundia. Kultura, Hezkuntza, Kirol eta Turismo Departamentua = Diputación Foral de Guipúzcoa. Departamento de Cultura, Educación Deportes y Turismo, [1989?].– 28 p.: il. col.; 30 cm.–

UBILLOS, Juan Antonio (O.F.M.)
Christau doctriñ berri-ecarlea / Fray Juan Antonio Ubillos; [aitzin solasa Patxi Altuna].– [Bilbao]: Euskaltzaindia, D.L. 1989.– XXIV, 230 p., VI; 15 cm.– Ed. facs. de la ed. de: Tolosa: Francisco de la Lama, 1785.

UNESCO *Albistaria*.– Paris: Unesco, 1989.– 51 alea, Apirila, 1989.– 38 p.; 30 cm.–

UNESCO *Albistaria*.– Paris: Unesco, 1989.– 52 alea, Maiatza, 1989.– 34 p.; 30 cm.–

UNESCO *Albistaria*.– Paris: Unesco, 1989.– 53 alea, Ekaina, 1989.– 38 p.; 30 cm.–

ZER *egin dezaket 1989 atzerrian* / Eusko Jaurlaritza. Kultura eta Turismo Saila = Gobierno Vasco. Departamento de Cultura y Turismo.– Vitoria-Gasteiz: Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia =

Servicio Central de Publicaciones. Gobierno Vasco, 1989.– 172 p.: il.; 21 cm.–

ZERGATIK *Panpox* / produktore exekutiboa Jesus Acin Urzainki; zuzendaria Xabier Elorriaga.– [Donostia]: Euskadiko Filmategia, [198?].– 1 vídeo (VHS) (55 min. 5 seg.): col. Versión en euskera. Intérpretes: Arantxa Rentería, Igor Mendoza, Juan M.ª Segués... [et.al]. Producción subvencionada por Eusko Jaurlaritza. Kultura eta Turismo Saila.

Los ZULOAGA: *dinastía de artistas vascos. Armeros, grabadores, damasquinadores, ceramistas, pintor.* / Ramiro Larrañaga... [et.al].– San Sebastián: [s.n.], 1988.– (Usúrbil: Sarasa Impresores).– 323 p.:; il.; 31 cm.–

ZUMALAKARREGI *Museoa = Museo Zumalacárregui: Ormaiztegi. Gipuzkoa* / Gipuzkoako Foru Aldundia. Kultura, Hezkuntza, Kirol eta Turismo Departamentua = Diputación Foral de Guipúzcoa. Departamento de Cultura, Educación, Deportes y Turismo.– [Donostia]: Foru Aldundia = Diputación foral, D.L. 1989.– 95 p.: il. col.; 24 cm.–

ZUZENBIDEAK - DIRECCIONES

IDAZKARITZA NAGUSIA - SECRETARIA GENERAL

Diputación Foral de Guipúzcoa
Legazpi, 10-1.º
20.004-DONOSTIA
Teléfono: 943 - 42 51 11. Fax: 943-422250
ORDUTEGIA/HORARIO 9'30-14

ARABAKO BULEGOA - OFICINA EN ALAVA

Diputación Foral de Alava
San Antonio, 41
01.005-GASTEIZ
Teléfono: 945 - 23 15 52.
ORDUTEGIA/HORARIO 17-21

BIZKAIKO BULEGOA - OFICINA EN BIZKAIA

Diputación Foral de Bizkaia
María Díaz de Haro, 11-1.º
48.013-BILBAO
Teléfono: 94 - 4 425 287.
ORDUTEGIA/HORARIO 11-13'30

NAFARROAKO BULEGOA - OFICINA EN NAVARRA

García Castañón, 2-6.º
31.002-IRUÑEA
Teléfono: 948 - 22 21 05.
ORDUTEGIA/HORARIO 11-14 / 16-20

EUSKAL HERRIKO HISTORIA KONTENPORANEOKO DOKUMENTAZIO ZENTROA
CENTRO DE DOCUMENTACION DE HISTORIA CONTEMPORANEA DEL PAIS VASCO

Casa Palacio Rameri
Pampinot, sn.
20280 HONDARRIBIA. GIPUZKOA
Teléfono: 943 - 64 10 77
ORDUTEGIA/HORARIO 9-14

EDITORIAL
EUSKO IKASKUNTZA, S.A.

ASMOZ TA JAKITEZ

SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS

Depósito legal: S.S. 129/88

Impreso en ITXAROPENA, S.A. – Araba kalea, 45 – Zarautz – 1989